



## **DECLARACION DE CONFORMIDAD CE** (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

(The undersigned, representing the following manufacturer)

**El abajo firmante, en representación de:**

**I DIVISION ELECTRICA, S.A.**

Polígono Industrial de Villanueva de Gállego, sector 2, parcela H  
50830 VILLANUEVA DE GALLEGO (ZARAGOZA, ESPAÑA)

(Declares that the products:)

**Declara que los productos:**

(Mark) **Marca:** IDE

**Tipo (Type): 67TC09, 67TC09M, 67TC09F, 67TC13, 67TC26**

(are in conformity with the provisions of the following EC directives)

**Son conformes con las disposiciones de las directivas:**

**2006/95/CE**

**(Low voltage directive)**

**DIRECTIVA DE BAJA TENSION**

(and that the standards and/or technical specifications referenced overleaf have been applied)

**y que se han aplicado las normas y/o especificaciones técnicas referenciadas al reverso.**

(Last two digits of year on which the CE marking was affixed)

**Últimos dos dígitos del año en el que se colocó el marcado CE: 99**

Villanueva de Gállego, 1 August 2012

**En Villanueva de Gállego, a 1 de agosto de 2012**

**Raquel Montañés Abos : Apoderado**

# DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

(CE DECLARATION OF CONFORMITY)

(References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof)

**Referencia de normas y/ o especificaciones técnicas para esta declaración de conformidad, o partes de la misma**

(Harmonized standards)

- **Normas armonizadas**

<i>IEC 61439-1</i>	<i>2011</i>	<i>Low-voltage switchgear and controlgear assemblies (on affected part)</i>
<b>UNE-EN 61439-1</b>	<b>2011</b>	<b>Conjuntos de aparamenta de baja tensión (en la parte que afecta)</b>
<i>EN 62208</i>	<i>2003</i>	<i>Empty enclosures for low-voltage switchgear and controlgear assemblies. General requirements.</i>
<b>UNE-EN 62208</b>	<b>2004</b>	<b>Envolventes vacías destinadas a los conjuntos de aparamenta de baja tensión. Requisitos generales.</b>
<i>EN 50102</i>	<i>2002</i>	<i>Protection degree against external impacts provided to electrical equipment installed in metallic enclosures</i>
<b>UNE-EN 50102</b>	<b>2002</b>	<b>Grados de protección proporcionados por las envolventes de materiales eléctricos contra los impactos mecánicos externos</b>
<i>IEC 60529</i>	<i>2001</i>	<i>Protection degree provided by enclosures (IP code)</i>
<b>UNE 20324</b>	<b>1993</b>	<b>Grados de protección proporcionados por las envolventes (código IP)</b>
<i>UL 94</i>		<i>Test for flammability of Plastic Materials for Parts in Devices and Appliance</i>
		<b>Test de inflamabilidad de materiales plásticos para productos y mecanismos</b>
<i>IEC 60695-2-12</i>	<i>2010</i>	<i>Fire Hazard Testing. Glowing hot-wire based test methods</i>
<b>UNE-EN 60695-2-12</b>	<b>2011</b>	<b>Ensayos relativos a los riesgos de fuego.</b>

(Characteristics)

- **Características**

**NOTE:** The above mentioned technical data is based on the use of the distribution board and its accessories supplied by IDE, assembled accordingly to our technical and instructions guidelines.

**NOTA:** Las características técnicas descritas anteriormente se cumplen con el empleo de los elementos del conjunto y de los accesorios suministrados por IDE, montados y ensamblados según las correspondientes guías técnicas y hojas de instrucciones

- **Grado de protección IP 67** **Temperature outdoor installations: -25°C +40°C**  
Degree of protection IP 67
- **Resistencia al impacto IK 08**  
Resistance to impact IK 08
- **Resistencia al hilo incandescente: 650 °C**  
Resistance to glow wire test: 650 °C
- **Material Libre de halógenos**  
Halogen- free material.
- **Doble aislamiento**  
Double insulation
- **Resistencia al test UV según norma ISO 4892-2 metodo A: 500 h.**  
UV Resistant according to test ISO 4892-2 method A: 500 h.

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

I Division Electrica S.A.  
Poligono Villanueva De Gallego  
Sector 2 Parcela H  
50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA  
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Niederspannungs-Schaltgerätekombination, partiell typgeprüft**  
***Low-voltage switchgear and controlgear assembly, partially type-tested***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. 128515 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 128515

REG.-Nr. 128515

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60439-1 (VDE 0660 Teil 500):2005-01; EN 60439-1:1999 + A1:2004-04

DIN EN 60439-3 (VDE 0660 Teil 504):2002-05; EN 60439-3:1991 + Corr. 1994 + A1:1994 + A2:2001

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

*Schipper*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 2253500-1494-0002 / 99237

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 128515  
*Certificate No.*

Blatt 1  
*Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2000-10-05  
(letzte Änderung/updated 2008-01-23)

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0002 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-10-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 128515.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 128515.*

### Niederspannungs-Schaltgerätekombination, partiell typgeprüft

### *Low-voltage switchgear and controlgear assembly, partially type-tested*

Typ(en) / *Type(s)*:

67TC09  
67TC09M  
67TC09F  
67TC13  
67TC26

Bemessungsbetriebsspannung <i>Rated operational voltage</i>	AC 300/520 V
--	--------------

Bemessungsisolationsspannung <i>Rated insulation voltage</i>	AC 300/520 V
---	--------------

Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	63 A max.
---	-----------

Frequenz <i>Frequency</i>	50 Hz
------------------------------	-------

Bemessungskurzzeit- stromfestigkeit <i>Rated short-time withstand current</i>	10 kA max.
---	------------

Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 55 / IP 67
--	---------------

Betriebstemperatur <i>Operating temperature</i>	T 40 ... -25 °C
--	-----------------

Betriebsort <i>Operating area</i>	Innenraum- und Freiluftaufstellung <i>Indoor and outdoor installation</i>
--------------------------------------	--

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0002 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-10-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 128515.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 128515.*

Bemessungsanschlußvermögen	PE und N-Klemme 1,5...4,0 mm <sup>2</sup> 6,0...16,0 mm <sup>2</sup>
<i>Rated connecting capacity</i>	<i>PE and N-Terminal block</i>
Anschlussart <i>Type of termination</i>	Schraubklemmen <i>Screw terminal</i>
Anbringungsart <i>Attachment type</i>	ortsfest, Aufputzmontage <i>stationary, surface type</i>
Bauart <i>Kind of construction</i>	Leergehäuse <i>Unequipped distribution cabinet</i>
Ausführung	Typ 67TC09, 67TC09M, 67TC13, 67TC26 geeignet zum Einbau von Installationseinbaugeräten nach DIN 43880 Baugröße 1. Typ 67TC09F zum Einbau von Installationseinbaugeräten nach Angaben der Firma ide unter Berücksichtigung der geforderten Kriech- und Luftstrecken. Drehmoment für die Gehäuseschrauben 2,0 Nm.
<i>Construction</i>	<i>Type 67TC09, 67TC09M, 67TC13, 67TC26 appropriate for built-in equipment for electrical installations according to DIN 43880 size 1.</i> <i>Type 67TC09F for built-in equipment for electrical installations according to manufacturer ide with observation of the creeping distances and clearances.</i> <i>Enclosure screws torque 2,0 Nm.</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / File ref.

2253500-1494-0002 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / updated

2008-01-23

Datum / Date

2000-10-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 128515.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 128515.*

Ausführung(en)

*Construction(s)*

Zur Verwendung von Betriebsmitteln gemäß Herstellerangaben

*Intended for equipment according to manufacturers instruction only*

Die Grenzübertemperaturen sind durch Messungen bzw. Extrapolation nach DIN VDE 0660 Teil 507 gemäß Herstellerangaben zu ermitteln

*The limit excess temperatures are ascertainable by measwements resp. extrapolation according to DIN VDE 0660-507 and according to statements of manufactures*

Weitere Angaben

*Further information*

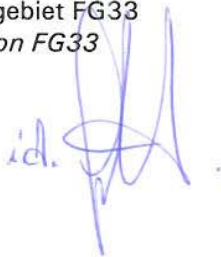
Anlage Nr. 1

*Appendix No. 1*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet FG33  
Section FG33

id. 



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
128515

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0002 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-10-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 128515.

*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 128515.*

## Niederspannungs-Schaltgerätekombination, partiell typgeprüft *Low-voltage switchgear and controlgear assembly, partially type-tested*

Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

30002148

I Division Electrica S.A.

Poligono Villanueva De Gallego

Sector 2 Parcela H

50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA

SPANIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet FG33

*Section FG33*

